



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet VLE 36 47ft MLB CCG	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-200038/B	Amendment No. - N° modif. 010
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-200038	Date 2021-07-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-039-28245	
File No. - N° de dossier 039md.F7049-200038	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-08-19 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blackburn, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur 039md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 230-2672 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F2599-200038/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F2599-200038

N° de la modif - Amd. No.
010
File No. - N° du dossier
039md.F2599-200038

Id de l'acheteur - Buyer ID
039md
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

La modification 010 à l'appel d'offre est soulevé pour:

- 1. Prolonger la date de clôture d'ITT;**
 - 2. Répondre aux questions des soumissionnaires potentiels.**
-

1. Prolonger la date de clôture de l'appel d'offres.

A l'Appel d'offre – Page de couverture – L'invitation ferme :

Supprime: 2021-08-05

Insère: 2021-08-19

2. Répondre aux questions des soumissionnaires potentiels.

Question 50: En ce qui concerne H-31 : Essai de stabilité et vérification du déplacement léger: Est-ce l'intention de fournir un livre de stabilité mis à jour pour la classe de navire à la fin du projet ? La GCC peut-elle fournir, lors de l'attribution à un chantier naval, une copie du modèle SGH pour cette classe de navire ?

Response 50: L'intention est que chaque chantier naval effectue une expérience d'inclinaison, une étude sur les navires légers et un livre de stabilité pour chaque navire réaménagé. La Garde côtière fournira une copie du livre de stabilité du navire au début de chaque radoub.

Q51: Pouvons-nous, s'il vous plaît, trouver une meilleure formule pour votre capacité et votre processus d'évaluation pour les chantiers/installations qualifiés ?

R51: La capacité et le processus d'évaluation ne changeront pas.

Q52: Selon le tableau 1. M1 - PREUVE DE CONFORMITÉ, nous avons les préoccupations et la question suivantes : Le soumissionnaire doit fournir deux (2) lettres de référence de client pour démontrer la conformité aux exigences. Pouvons-nous identifier un meilleur processus et/ou une lettre de conformité plutôt qu'une référence, ou une autre méthode pour justifier l'exigence M1 ?

R52: Le Canada acceptera également les documents d'acceptation officiels signés des clients.

Q53: Nous demandons que des informations et des éclaircissements supplémentaires concernant les tests à l'appui de la réponse soient fournis à des fins de transparence. Veuillez fournir une réponse aux questions suivantes :

- Quand le test a-t-il été effectué ?
- Comment l'opportunité de test a-t-elle été annoncée ou publiée pour que l'industrie exprime son intérêt à participer ?
- Comment les sièges pour les tests ont-ils été obtenus et achetés ?
- Quelles configurations spécifiques de sièges ont été testées ?
- Comment l'applicabilité des produits testés a-t-elle été déterminée pour l'application finale dans le 47' MLB ?
- Les fournisseurs ont-ils été consultés pour fournir des produits correctement configurés et optimisés pour les paramètres de test, et donc l'utilisation finale des sièges dans le 47' MLB ?
- Une norme de test a-t-elle été utilisée et si oui, quelle norme de test a été utilisée ?
- La norme de test utilisée est-elle disponible pour l'industrie et le public ?
- Quels paramètres ont été utilisés pour l'évaluation ?
- Qui a effectué le test ?
- Qui a assuré la surveillance ?
- Les résultats propres à chaque constructeur ont-ils été mis à leur disposition ?
- Y a-t-il eu un rapport de synthèse des résultats ou des conclusions rendu public ?

R54: Aucune autre information ne sera fournie. Les tests ont consisté à vérifier les caractéristiques des équipements qui sont la propriété des fournisseurs sélectionnés.

Q55: H-24 Remplacement du dévidoir de remorquage - 3.1.6 L'information type d'enrouleur sur le plan 47MLB 582-030 ne nous permet pas de voir les spécifications, nous avons essayé de contacter le fabricant sans succès, la Garde côtière peut-elle donner les spécifications techniques de cet dévidoir ?

R55: Les spécifications de construction sont la propriété du fabricant d'origine et ne sont pas disponibles au Canada. Les tailles sont fournies avec le dossier de soumission.

Le fabricant d'origine du câble de remorquage était Jered, et ils ont été achetés par PaR Marine.

3000, promenade Sidney Lanier, Brunswick, 31525-6813 Géorgie, les états-unis d'Amérique

• marine-sud-est@par.com

• www.par.com

• +1 912 262 2000

• +1 912 262 2051

Q56: 3.1.7 La GCC peut-elle fournir des informations techniques sur les câbles légers à fournir sur de grandes et petites bobines?

R56: CG a modifié l'exigence de remplacer le câble de remorquage. L'entrepreneur doit installer le câble de remorquage existant sur le nouveau dévidoir de câble de remorquage.

Q57: Peinture – Général - Pouvez-vous nous faire parvenir la norme de peinture et de revêtement CCG (réf : CCG / 18-080-000-SG-003) manquante dans le paquet de documents.

R57: L'entrepreneur doit respecter en tout temps les directives du fabricant du revêtement/peinture.

Le revêtement doit être mélangé et appliqué selon les recommandations du fabricant et à la satisfaction de l'inspecteur NACE. L'inspecteur NACE doit être tenu d'inspecter et d'approuver la préparation et l'application de tous les revêtements de coque.

Q58: H22 – Renouvellement de l'aluminium dans les flotteurs arrière et les coffres de pont avant : 3.1.5 Dans la fiche de prix, vous demandez un prix au m² pour renouveler une plaque en aluminium. Habituellement, nous fournissons un prix par livre (lb) pour renouveler la plaque car le prix par m² dépendra de l'épaisseur de la plaque à remplacer. Veuillez soit modifier le prix/m² pour avoir un prix/lbs soit préciser l'épaisseur de la plaque de 1m² à remplacer ?

R58: Aucune modification ne sera apportée. Les dessins fournis fournissent les informations requises.

Q59: 3.1.6 à 3.1.9 Dans cette ligne de l'annexe, incluons-nous un prix ferme pour remplacer les surfaces de plaques suivantes Bâbord : 10 pi² / Centre : 7,9 pi² / Tribord : 7 pi² / Les logements d'ancre sont de 12,5 pi² . = total 37,4 pi² spécifié au paragraphe 3.1.5 du devis?

3.3.1 Quels sont les obstacles spécifiques que nous devons enlever et remettre afin d'effectuer les travaux demandés dans cet article?

R59: L'intention est de remplacer uniquement les zones endommagées telles que déterminées par les tests CND. Les surfaces de plaque décrites sont uniquement pour les références de taille de compartiment.

Toute obstruction spécifique peut être obtenue en se référant aux dessins du navire.

Q60: H-6 Sablage et peinture de la coque - 2.5.2 et 2.5.4 Veuillez spécifier l'épaisseur de peinture sèche souhaitée pour chacune des couches.

R60: L'entrepreneur doit respecter en tout temps les directives du fabricant du revêtement/peinture. L'épaisseur du film sec spécifiée par le fabricant est le minimum autorisé. Le revêtement doit être mélangé et appliqué selon les recommandations du fabricant et à la satisfaction de l'inspecteur NACE. L'inspecteur NACE doit être tenu d'inspecter et d'approuver la préparation et l'application de tous les revêtements de coque. La norme de peinture et de revêtement de la GCC (réf : GCC / 18-080-000-SG-003 a été ajoutée à la trousse d'information sur les points de partage.

Q61: En ce qui concerne la conception électrique et les dessins conformes à l'exécution pour ce contrat, l'État peut-il indiquer s'il est nécessaire d'effectuer ces tâches uniquement pour le premier navire ou chaque navire doit-il disposer d'un ensemble de dessins conformes à l'installation ?

Q61 : Dans chaque région géographique, l'intention est que l'entrepreneur complète la première série de dessins conformes. Les navires sont maintenus en tant que classe et, par conséquent, les dessins de navires ultérieurs seront les mêmes.

Q62 : La Canada pourrait ajouter un article sur la feuille de prix qui inclura un prix unique pour les dessins sur le premier navire ?

R62 : La fiche de données de prix comprendra une ligne pour la production de dessins conformes à l'aménagement.

Q63 : Veuillez confirmer que toutes les modifications supplémentaires requises pour les dessins des futurs navires peuvent ensuite être modifiées via l'action 1379.

R63 : Toute modification de dessin requise au-delà de ce qui est spécifié le sera par 1379.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS